# كتيبى ميژوويي (كتب تاريخية)

## تاريخ الثورة الروسية

الجزء الأول

ليون تروتسكي

ترجمة

أكرم ديري ـ الهيثم الأيوبي

المؤسسة العربية للدراسات والنشر

### تاريخ الثورة الروسية

### الجزء الأول

ليون تروتسكي

ترجمة

أكرم ديري ـ الهيثم الأيوبي

المؤسسة العربية للدراسات والنشر

#### فهرس

3					
16					
18			( )		-1
22					
30					
41					
52					
60					
68					
82	1917 (	) 2	7 23	:	
103		( )			
113		(	( )		
128					
143					
148					
165					
186					
202					
212				u	"
227					
236					
246					
257					
273	(	)			
285					

#### مدخل

			:	-
) 15		(	) 23	
1928 ( )			( )	(
п	:			
)			,	
•			(	
		п	п	
	, II	п		
	и и			
		·		
(1)	":			
	(2			
(4) "		(3)		
		. "		
(G.P.OU) "	n	1928 (	) 16	
."	11		:	10
22 "		1929 ( )	22 .	18
. 1933			_	

<u>3</u>

12

(1924 – 1923) (1927 - 1925)12 1927 ( ) 16 12 1929 ( ) .1939 1929 1929 ( ) 14 1905

1930

.1932

.

1933 ( ) 1930 ( ) 1932 (...) ( 1917 .1932 -2 1930 ( ":( ) (..) 1932 ( ) 1917 ( ) ( ) ( )

- - .

. " "

. .

(...)

." (...)

. " 1917 1905

( )

и и

( ...) .

. . .

- - ·

. ":

, n .

.1917

7

." 1917

·-

1848 ....

...

." 1917 ( ) (...) (1) **u** 1917

."...

1917

и .

(...) ( ) 1873 .(...) 18 1924 1930 (...) (...) .1923 ( .1917 ļ 1903

<u>10</u>

": - 1923 ( ) 5

.

": " " ":

(...)

и и

" : .

•

.

: -**4** 

" :

<u>11</u>

" <u>-</u>

.

. 1100 1920 ( ) 7

... )

.(1930 1923

.

. . . .

. 1920 ( ) 7

- : 1967 - 1966 . ( ) 27 13

: " .

(...) ."

·

1917

" : . . "

." ." ." ." <u>." .</u>

(...) (...) ) (1917 .( :1917 1789 (...) ) 150 .1930 1917 -5 : 50 1932 Que sais-je? ) ( ) ( ) (...) ) ( ) ) .(

<u>13</u>

1936 : (...)

( ) -( )

- ''Revolutionierrungspolitik'':

( )

.

· ·

· ( ) : 50

. (

and the state of t

. (1)

#### مقدمة الفريد روسمر

.1932	192	29			п	п	
_		.1934 – 19	933				
п						_ "	1939
	·						
					1929		
•				•			
п							
					."	ı	1 11
				_	_		
		1920					
.(	)			•		•	
. (	,						
	-	_	10	905			-
	:	1917	1,	702			•
					(	)	( )
1931 (	)		•				
1731 (	)	. "				":	
		п •			п		
		•					
						":	
	."						

1940 – 1939

. и и

.

: :

.

ألفريد روسمر

فبراير (شباط) 1950

#### 1- ثورة فبراير (شباط) مقدمة المؤلف

1917

1917 . 150

." "

.

.

<u>20</u>

.(1927 – .( ) 13 .( ) .( ) .( ) ) ( ) .( ) .(

)

#### خصائص تطور روسيا

<u>23</u>

.1861

. 200

n .

<u>24</u>

." .

- 15 . (Tiers - Etat) <sup>(1)</sup>

1825 (Tiers - Etat)

1861

<del>-</del>

( )

<u>25</u>

2.5 100 400 11.700 7.000 100 35 1914 . 17 ( ) 17.8 . 41.4 . 57.8 44.4 1908 ) 40

150 . .

1905

"Les sans culottes"

-( ) ( ) - 1917 1905

.

. 1905

. 1905 .

:

1905 1917 .

. 1919 - 1918 ( )

. 1917

. ( - )

п п -

.

.

. " ·

\* \* \*

: (1)
Leclerge o
La Noblesse

( ). Le Tiers-Etat • (2)

#### روسيا القيصرية والحرب

)

·

<u>30</u>

. -

. 1914

" : "

": 8 .(1915 - - 4 )

.( )

: .

 ! ": 1915 ( ) ."!

" :

. "! ":

п п

· - - -

" : ....

"! ": ." ..

. 40 500000

.

."!

1917 .1905

1915 ( ) 17 ."!

30

)

1916 (

(1)

<u>33</u>

1916 ( ) 1916 ( ( ) 30 ." 1905 26 1914 1914 ( )

" : ." ." " : — .

.

1915

. 1915

·

- - .1916 - 1915 12 .111 .75

· —

1916 – 1915

. (\*)

и и

. " 1915

.( ) ( ) ( ) 18 1915 ( ) ( ) 19

u u

1915 ( )

. :

.1916 ( )

.1916

( ) 1 . . .

. 1905

. . .

( ) –

•

(!) 1905 1916 )

14

n n

- - . :Oxpaha (1) (\*)

## البروليتاريا والفلاحون

.1917 1903

( )	
(*) 87	1903
(*) 25	1904
1843	1905
651	1906
540	1907
93	1908
8	1909
4	1910
8	1911
550	1912
502	1913
1059 (	1914
156	1915
310	1916
575 ( )	1917

1.5 - -

!1917 1905

843.000

1905 25.000 1904 863.000 1905 115 ) 1905 ( ) (1911 – 1908) 1910 1914 - 1912 1907 - 1905 1914 - 1912 1907 - 1905 1914 1915 .1917 ( )

.1911 - 1907

<u>42</u>

" :

. . . .

1914 ( )

1914 - 1912

и и .

1914

. ( ) . 1915 ( )

1915 ( )

. .

.

( )

( ) 5 . ( ) 10 . . 30 16 -

. 30 16 -

1914 :

и

. 1916 ( ) 9

(5/1) 7.75 %50 1915 1916 1917 7.72 103 .( ) 1916 1916 ( ) . ( )

<u>46</u>

·

" : "

....

-" :

. 150.000

8 .( )

16 . 90.000

19 .

· \* \* \*

(1) 280

140 500 30.000 . 500.000

10 70

·

. 1861

1906 ( ) 9 .

, in the second of the second

·

. 14 . 17

.

(1912 1908 ) .

·

."

1907

. 1908

. . . .

. 1916 ( )

....

. 15 300.000 . 30

·

-

<u>50</u>

1871 - -

1848

.

1861

\_

.1917

. 1917 .

. 1904 1903 (\*)

.( ). 1.0925 "Gecrtnha" (1)

## القيصر وزوجته

. ( ) 7":

( ) 9":

."

.( ) 14": . . . ( ) 15"." . . . . . . . . . . . . . .

"! ":

u u

u .

. . .

. и и

."...

.

.

1917 ( ) 7

1916 ( ) 17 ) 6 1916 ( ) ) 13

•••

..

\* \* \*

•

1905 ( )

<u>57</u>

.

1915 ( ) 9

--

. 6

. .

:

: ": ...

. " " .

## فكرة ثورة القصر

."!

.

n n

- - -" " .

и .

" : " " : . ": 1916 ( ) 5 ( ) (

1917 (

)

и и и и .

1801 . . .

! .

( )

.( )

•

... 1917 ( ) ... : ''( )

... ."( ) ": "! :

. ! "

( ) 1917 ( ) "İ ) ([] " İ

( ) 17 – 16 .

.

<del>-</del>

-!

п п

: .

1917 1905 .

.

•

. (

·
.

. . .

## احتضار الملكية

) 24 ( 25 26 ) ļ 27

<u>68</u>

( ) 27 27 ..!

( ) 28

. !" " .

" : ....
" ....

.1905

" ... "

. - -

. " :

. 11 11 11 11 ...

и и .

<u>71</u>

(1	(1
( )	
(2	(2
·	,
(3	(3
	,
. (4	(4
· ·	· ·
. (5	(5
. (6	(6
. (7	(7
· ·	· ·
. (8	(8
5.600.000 ( ) 25	,
. (9	(9
V	V
(10	(10
	<b>(</b>

и и

•

п

.( ) 1

":

•

.

( ) 2 - 1

- 2

n n

u u .

u .

( ) 28 ":

и .

" . !

. ( ) 8

1905 -

-" :

": 1790

" ·

. ( )

1904

"1905

<u>78</u>

. )

!

· ...

.

и и

( )

.

и и

u u .

. ! " "

\_ "

## خمسة أيام: من 23 إلى 27 فبراير (شباط) 1917

" ( ) 23 23 23 ( ) 90.000

<u>82</u>

ппп

( ) 24

n ...

п

n n

)

": 1914 ( ) ."

"! ": . .

· :

" \_ \_ \_ \_ .

<u>-</u>

! ." .

.

. п

!

. 2000

" : ."

<u>84</u>

- 24 23 28 ļ 1905 1916 1917 ( ) 1905 .( ) 150.000 3500 14

. 240.000 25

. (

--

. " :

"! ! !

ļ" " :

!" " : .

и и

. . .

.28

. 25 .

. . ( ) 23 .

. 26 - 25

26 ...- -

25 . . .

--

. 26

. 25 .

. .

. 26

и .

u .

26

·
":

. "! "! "

•

( ) 26

30

\_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_\_

\* \* \*

( ) ( ) .( )

. ( )

.

26 - - - - 27 .

. . . .

. 27 .

· · · !

--

н п

27 .26 -

." 27

.( ) ...

-.

- - - - -

<u>95</u>

и и

n n n n n

: " " " .

. 27

" ! !

. . .

n n

( ) ( )

н

п п

1905

!" ....

п

! !

. .

.

. ( )

. ..

. ( )

27

( ) 26 -

: -

<del>-</del>

и и

п п

!

" : ."!... ..

. ( )

- - -

... .

·

.

. 27 .

.

.

. 27

1

u u

" ·

-(! ... )

27 -

... -

· ."

n n

## من الذي قاد انتفاضة فبراير (شباط)

( ) 27 . ( ) 10 ... ( ) 27 ( )

<u>103</u>

! " " - - "
.

· ( )

. ( )

21 .

· -

-"I I ":

•

.

( )

. 75

·

.

·

( ) 869 1443 60 ( ) ."! 1789 ( 27 ) ..! ) ļ ( ) ( ): ( ) 27

<u>106</u>

-

": ( )

.

"

": ( ) 24 - - - - - -

-": ( )

1917

<del>-</del>

.( )

<u>108</u>

ļ "İ 1905 ! ": :

.
: ": ": ": ":
: ...!
....!

". .1917 ( ) 10 ": : "! "!

" : " " ( ) 27

: .

": ( )
...
(1)
...
...
...

. ( ) 24

."
"
"
."
...

: .

." ":

ппп

1905

." " 1905 ( ) 1905

## مفارقة ثورة فبراير (شباط)

		:(	)
	( )	23	
и :			
			26
	·		26
			26 "
	:		
	.1915 ( ) 1915 ( ) ":		•
•		".	
			27
	":		
-	·		и
			_

<u>113</u>

н н

.

.

и . .

**"** :

.

( ) 27

27

" " : " :

"! () 27 ." .

. ..!

n n n

· ·

· · · !

. 1905 .

.

)

· .

и и .

. "

n n

...

" ( ) 27

1905

(Privat - docent)

n .

u .

····
·

--

( )

- - ": .":

." :( )

" :

Tries-Etat

Tires-Etat

, ,

<u>120</u>

п

- ( )

.

. . . .

и и

1918

: !

·
...
...
...
...
...
...
...
...
...

. . . (

Į.

u u

.( )

.

· ! ... " "

." ": " .

·

и .

": ." : ! ...

" : "...1905

Tiers-Etat

.( )

<u>124</u>

... . " :

.**"** 

2

." " (

и .

п п

"... " ( ) 3 - !

. п п

; .

п п

1789

. 1917

. 1905

-.

1905

. " "

и п

· . п п ·

<u>127</u>

## السلطة الجديدة

) 27

."!

.

. ( )

и и

. :

1915

. .( )

.( ) .

· : .

.... ":

. ( ) 2

--

" : ."

... ":
"
"

( ) Weltanschauung Weltanschauung 1905

. 1905 (

. - - - 1905

--

и и

. . . . . . . . . . . .

•

и ,

: .

. ( )

1907 ( ) 3

1911

.

. .

"
"
.

и

. ( )

. 80

( )

( )

( ) 3

.

\* \* \*

·

.

.

. . .

ļ.

-- - -

( ) .

!

.( )

--

...

и п и и

( ) 9

. ! : ." :

.

.( )

" : " :

. " ( ) 2

. " " ( ) 10 .

п

п

п п

" : ") "

.

. : -.( ) 6

. ( ) 8

n n

n

!

" ( )

·

.( ) 17

.

.

· ( ) . . . .

. ! !

- ( ) 25 . . -!

## ازدواجية السلطات

1917

<u>144</u>

"LEVELLERS" "

.("

.Tires-Etat (1791 ) Tiers-Etat 1790 **-**!

. 1792 ( ) 10 ( )

•

. ( )

9 . . . . . .

-.

." :1915 .

-

( )

" .
."( )

1848

. " .

1917 ( ) "

. - - -

. ( )

•

<del>-</del>

; .

· . . – ( )

. –

. 1848

## اللجنة التنفيذية

)				п	905	
				(		
)	(					·
					.( )	-
					п п	
			٠			
		150				

<u>148</u>

.

!

.

. 80 70 30 40 50 . 60

.

. -

( ) 3

. ( )

-. -

11

( ) 16 .

n .

. 185

. ( ) 14 .

н

Į.

· -

<del>-</del>

1917 -

--

.( )

п '

<u>-</u>

( ) .

( – )

. -

\_ . (1)" "

)

· ( - .

-.

· -

--

и и и и

( ) 19

. ( )

· -

( ) .

( ) 9 1914 ( )

· -

.( )

. 1917 1905

п п

.( )

. ( )

. ( )

·

.

( ) .

.

. n n \_\_\_\_\_

-" "

· ·

· :

.

. ( ) ( )

.

: -.

— "

1917

: "

! .

28 - 27

. ( ) 10 . ! " :

·

" " ; :

(\*) ... ": ( ) 7 ... ...

( ) 9 .

.

"
...
...

. ( )

. . .

. .

•

.

. 32

: "! ! " .

" "! ": ( )

.

: 1792 10

.

.

" ( . )

п

. 8

. 8 1905

. и .

( ) 10

( 10)

1917 ( ) 10 .1789 ( ) 8 .( ) 6 ( ) 7 10 21 ( ) .( ) 8 8 20

<u>162</u>

. . (

8

и .

- - - - .

- - .

п п

( )

".

u .

. (1)

" (\*) .1792 ( )

## الجيش والحرب

. " :

. ( )

( ) 28 ": " " ! ."

n n

": ...

( ) 28

"I

п

: ( ) 6 5 .

.

<u>166</u>

.( )

·

· "\_

·

: ! . ."! "

. - -

( ) 4 .

и . и и п

. 1915

. ( ) 17 15 ) ":

." ( "1

. ( )

. .( )

n

. . .

. " :

. . . ( )

--

п п

u u

·

; -

n .

. :

9 68

<u>171</u>

1917 . 1916

.

· · ·

( ) 25

.( ) ."! "

( )

. : ."

": ." :

.":

11 . ": ( )

и .

": ( ) 23

-. ":

(1)"<sub>[</sub> .

--

. . ! ":

·
:

( ) 6

u .

": .

%50 182 ( ) 18 : .( ) ( ) ( ) .( 7 1 ) 8000

.( )

( )

. .

." .

.

u u

." ":

." .( - )

": "

\* \* \*

\* \* \*

( ) 20

": 1882

( ) 7

." ." ļ

.1917

. ( )

. ( ) ( )

. п

·

-": . -

<u>179</u>

.

: " .

. : : :

\* \* \*

.

. ( ) :

п

. ... (2)

n n

п

:

.

. (3)"

. " : "

. "2 "

n n

( ) 14 . 15

.

"
14 ...
(

. ( )

. " : = !"

.

."
."
( ) 14

.

.

. ( ) 22

: 2000 112

. .

\* \* \*

1 . " " ( ) 5 ( )

( ) 6 .

. " "

· · -

( ) – " .

60 ( ) .( ) ) 10

: (\*)

.

.( ) 14

... 46 8 610

( ). (1) . (2) .( ). - 3000 : Interdistructs (3)

- 3000 : Interdistructs (3)
.1917
( ) .(. . 322 – 384) : (\*)

## البلاشفة ولينين

				3
	и и	" : ."		
39	· ( ) 1 11 :	3		
	400 . 40	19		
·	( )		( )	4
" -	" ( )	* :	. (	)
	· .			
	" : ."			

" : . — ." ...

.

( )

.( ) 15

...

u ·

." :

· - - - - ...

n .

82 ( ) ( )

\* \* \*

-.

( ) 6 . ) ( ( ) 17 .

<u>190</u>

( ) 30 1915 ( )

.(

! ": "":

! .

. ! .

п

<u>-</u>

.

."

)

(

" : .

. ( ) ":

. ."!

n .

**"** :

": .

. (1)" " .

": ."! : .

. ( ) 4

п

\* \* \*

( )

- 82

.

n

п

.

.1789

и :

( ) 29

• :

.

-": 1916 ( )

." ( )

. ( ) 4

." : .

u .

" :

."

( )

...

n .

и и

. ":

...

. -. -

!"
.
.

п ...

.

( ) ... . :

. ... : !"

:

...

" : ."

· · · :

.

-": -( ) ( )

." ....
":

": " ( 4)

.

. ( )

 إعادة تسليح الحزب فكرياً

( )

1905

.(1)

- **8** 

. ( )

. . .

.

u .

.

.

. ( ) 25

--

.

· . -

1905

.( ) 4

(

п п

... ... ... ... ... ...

. ... ": ."

--

n

\* \* \*

```
1921
        .( )
                                        )
                                         1917 ( )
- ( ) 7
     ( )
                      )
                 (
                                           ."(
                )
                            1917 ( )
              ."( )
                                        )
```

. " . " :

•

--

. ( )

! .

---

1917 ( ) " "

- ":( ) 14 .

." ." " .1914 - 1912

." ( ) 3 ( ) 29 24

. ( ) . 15 79 149

•

24

.( ) .( ) ( ) ) .( 7 ( ) "( ) 18 29 .( ) ( ) ": ( ) " 1917 (

<u>209</u>

": ( ) 14 .1905 .

... ...

."( ) :

1917 ( )

--.

n n

<u>210</u>

.

( ). : (1) (2)

. : - (2)

. ( )

## "أيام أبريل"

( ) 23 .( ) 51 800 1 [ ] .( 18 ) .( )

<u>212</u>

."!

( ) 1 ( )

. ( )

( ) 17 .

.

: : .

."

•

. . .

. ... "
.

\* \* \*

n n

)

" : (

. ( ) 27

( ) 27 ( ) 1 ( ) 18 : 200 300

( ) 17

.

. 19

. ( ) .

n n

"! : : .( ) .

и и

30.000 25.000

... ! ... .( ) 18

п п

30.000 25.000 .

·

)

<u>218</u>

"...
.

· :

!" . ... !" " .

( ) 21 .

"
."

. 15

(1) " .(

ııı li ılıı ı

- -

. -.

. ( )

.19 34

.( ) 27

.

13 ( ) 21 ( ) ( ) ( ) 22

. 74 ( ) 22

<del>-</del>

([ ] . .( )

( )

. ( )

( ) ( ) 5 21 ( ) ( ) 21 ) "ļ "( )

<u>224</u>

\_ " "

." — "
...
...
...
...

. ( )

·

. ( )

1870 ( ) 13 : (1)

## الائتلاف الأول

.( ) ( ) ( )

<u>227</u>

( ( ) ( ) ( ) ( ) 21 (1) 16 ) ( )

. .

· ( ) ":

, n

..<l

( )

. .

<u>229</u>

. 18 41

. " "

" : "

. ( ) 5

." : ": .

" : .

( )

.( )

( ) 27

11 11

. u

( ) 9 (2) ( ) 11 ( ) 14 ( ) 22 .( )

- . !" ":

. ( ) ( )

. ( )

•

. ( )

.

·

-

. и и

и и

<u>234</u>

.( ). (1) (2)

## الهجوم

1051 ( ) 26

": 1851 ( ) 26 ."

1905

.

и и

> ( ) 300

( ) 8

" ( ) 9

п

- ( )

. .

<u>239</u>

%35

. 75 :

.

.

( ) 9

." " !" .

<u>240</u>

( ) 16

İ"

.( )

( ) 7 ( ) 16

9 8 ( ) 18 ( 19 ļ ( ) ) 21 ( ) 23 .( 6000) ( ) 20

<u>242</u>

39

271

472

--

... ": ( ) 24

." -

.

" : .

. " .

(1)m m m

": ( ) 9 ... ( ) 6

" ( ) 12

и :

- ." : ." :

.( )

1917

·

. 1790 – 1789 . 1790

POGROME (1)

## الطبقة الفلاحية

.( )

<u>246</u>

.( ) ( ) ( ) 5 1917 .1906 ( 9 ( )

( ) ( ) 20 ( ) 3

. "... ( ) 18

12 .

...
"...
...

( )

: ( ) 27 ( ."

. ( )

( ) ( ) .( )

<del>-</del> ":

. - "...

17 16 .

. ( )

" " -

-• .

u .

-

: . ( ) 20

--

·
": ( ) 28 .

": ( ) 28 . ."

200

-.

**:** 

n u

.

.

( )

· \_

· -

· - ( )

<u>252</u>

и и

.": ( ) 2

·

и п

... ": ( ) 2

\* \* \*

236 () 174 () 34 () .325 () 280 ()

n n

. п

1917

п п

u .

·· ( ) 14 .

.

.

" "." ": .

" " " \_ \_ \_

. ! 1861

.

## تجمعات جديدة للجماهير

( ) ( ) ."( ) ( ) ( ) ( ) ( ) .7.50 43

. 1916 . %10

.

\* \* \*

·

. .

· - .

1905

" : ....
" " " ....
...

и и

.
":
( ) 17
."
( )

. 48000

" " .

... ... ( ) 16

:

n .

! ."

\* \* \*

· ( ) .

( )

( )

. .%40 32

1914 1917 500 1917 400.000 140 335.000 .( ) 1917 ( ) 1916 1915 ( ) ( ) ) ( )

<u>262</u>

.( ) 1917 40.000 421 335 ( ) 100.000 250.000

<u>263</u>

. ( )

110 172 206 .32.000 ) 15.000 500.000 15.000 ) %10 : ( ) 80

" 23

. 73

. .." ..."

... 40.000

.**"** 

\* \* \*

... ": "..! ! :

. ( ) 27 .( )

и . п

· ( )

. ( )

. ( ) 17 .

. ":

( ) 13 ) 21 "ļ ) ( )

. .

. ( )

.

.( )

.

.( ) - 112 107 ( )

- . 97 30 .

:

." : ( ) 13

. ( ) 24 .

\* \* \*

.

( ) 1906 ":

...

1906

" : .

u v

. ( ) 27

( )

74 162 580 " "

-

. и

.

:

n n

( ) ( ) .( )

•

. -%60 . ( )

<del>-</del>

·

<u>272</u>

## مؤتمر السوفييتات ومُظاهرة يونيو (حزيران)

( ) 3 820 53 305 268 25.000 10.000 25.000 285 777 20 105 248 ( )

52 126 543

( )

·
.

28 .

: ( ) 9 . ." ":( )

n n

131 ( ) 8 ." ":

.( ) 10

- - ... ":

( ) 10

. (1)

( ) 9

n .

u u
( )

п п

."! ."! 4 - 22

. п .

500

...
"
...
...

" : ."...

п п — п

.

: ( ) 10 - 9

." ( ) 10

. ( ) 11

. ! ... .

·

<u>278</u>

·

п

: "

"

."

" : .

": 1917

\* \* \*

. ( ) 18

10

...( ) ( ) 18 30 18 ."10 ( ) ( ) ( ) ( ) 400.000 ( ) ."!

<u>281</u>

n .

\* \* \*

. :

\* \* \*

<del>-</del>

. ( ) 18

\* \* \*

( ) 19 ( ) 19 18 ) ( 18 460 ( ) 18 ) 22

! . . .

. 3 (1)

<u>284</u>

## الاستنتاج

( )	.1905
	( ) :
	( )
	( ) _
	( )
.( )	."( ) "  ( )

.( ) ( ) · ( ) . ( )

. ( ) . ( )